Просьба сверять с устным выступлением

аботы по укреплению и продвижению международного договорного режима в целях поддержки многосторонней системы, основанной на нормах международного права.

Подтверждаем исключительную важность статьи 102 Устава ООН, обеспечивающей правовую основу для регистрации и опубликования международных договоров субъектов международного права, наряду с правилами для введения в действие данной статьи, служащими ключевым инструментом, призванным содействовать государствам в выполнении своих обязательств по упомянутой статье.

Своевременная, точная и полная регистрация и публикация договоров способствует надлежащему выполнению заложенных в них обязательств, являющемуся залогом стабильности международного правопорядка.

Полагаем, что некоторые аспекты правил по имплементации статьи 102 Устава ООН могут быть пересмотрены с целью достижения прогресса по вышеупомянутым вопросам. Однако вносимые поправки должны пользоваться подавляющей поддержкой государств-членов, отражая их широкое мнение. Поддерживаем

предложения государств, совместимые с положениями Венской конвенции о праве международных договоров, в том числе направленные на сохранение многоязычия в ООН и повышение эффективности работы секретариата по регистрации и публикации международных договоров.

Поддерживаем пункт 3 статьи 5 правил, содержащий опцию по предоставлению в добровольном порядке перевода текста на любой из официальных языков Организации. Такой подход направлен на ускорение процесса публикации.

Несмотря на то, что внесение изменений в статьи 12 и 13 правил в отношении обесечения перевода международных договоров на все языки ООН повлечет определенные финансовые расходы, такой подход будет в большей степени соответствовать принципу многоязычия и отвечать целям и задачам международного договорного режима.

Выражаем поддержку обозначенной Генеральной Ассамблеей тематике в отношении передовой практики депозитариев многосторонних договоров. С учетом разнообразия количества депозитариев и их правосубъектной природы, наличия более одного депозитария в отношении международного договора, важно обобщить наибольшее количество случаев договорно-правовой практики с целью выявления наиболее оптимальных положений по обеспечению хранения договоров, их регистрации и подготовки заверенных копий, информирования участников о юридически значимых действиях, необходимых для вступлению в силу договоров.

Подчеркиваем прогрессивность положений пункта 3 статьи 1 правил, содержащий рекомендацию по регистрации международного договора любым из его депозитариев, если иное не обозначено договором.

Выражая готовность к обсуждению предложенной темы, Беларусь внимательно ознакомится с комментари